



2024年3月28日

在2024年5月11日（星期六）～5月12日（星期日）的两天期间全天停运 东西线（东阳町～西葛西站区间）停运当天的运行计划通知

当天，请在“西船桥站”、“茅场町站”等乘坐迂回线路，感谢各位的协助。

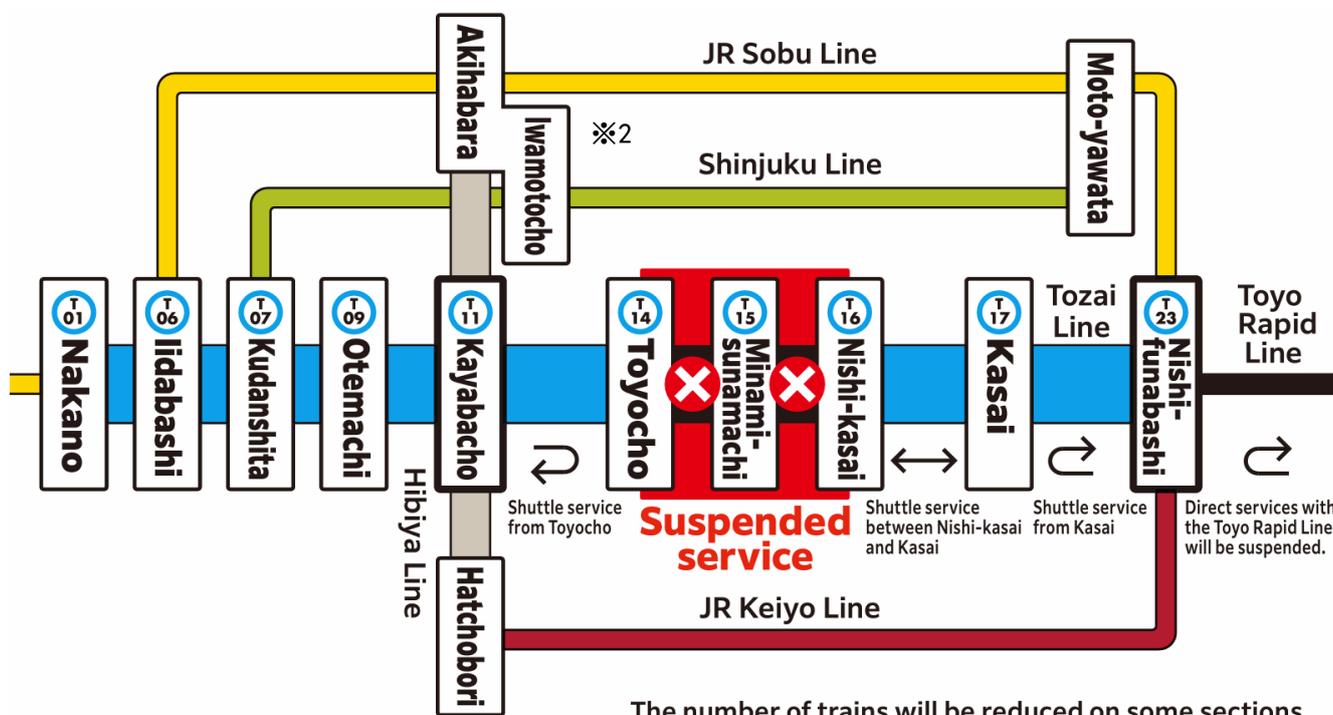
为了增设东西线南砂町站的线路及站台进行线路切换施工，东京地下铁株式会社（总部：东京都台东区，代表董事社长：山村明义，以下简称“东京地铁”）计划于 **2024年5月11日（星期六）～5月12日（星期日）两天，在东西线东阳町～西葛西站区间全天停止运行。**※如因恶劣天气等原因无法进行线路切换施工，则延期至2024年5月25日（星期六）～5月26日（星期日）。

在施工期间，东西线将在东阳町站～西葛西站区间全天停运，部分区间将减少列车班次，并且在东阳町站以及葛西站实施折返运行。此外，关于西葛西～葛西站区间，由于在该区间进行折返运行，因此需要在葛西站换乘。

本次施工给乘坐东西线的乘客带来众多不便，我们深感歉意，**建议各位当天利用其他铁路线路迂回出行，例如“从西船桥站乘坐 JR 总武线或京叶线”、“从本八幡站乘坐都营新宿线”、“从茅场町站乘坐东京 Metro 地铁日比谷线”等，感谢大家的理解与协助。**

请浏览特设网站【<https://transfer.tokyo-metro.jp/?lang=zh-cn>】了解当天迂回线路的详细信息。

【主要的迂回线路】※1



※1 请参见 P3 了解迂回线路的详情。

※2 地面换乘

1 停运的概要

(1) 停运计划及备用日

- 计划停运日期：2024年5月11日（星期六）首班车时间～5月12日（星期日）末班车时间
- 备用日：2024年5月25日（星期六）首班车时间～5月26日（星期日）末班车时间（如果在上述计划日期无法施工）

(2) 停运区间

东西线 东阳町～西葛西站区间

(3) 东京地铁向各位的拜托事项

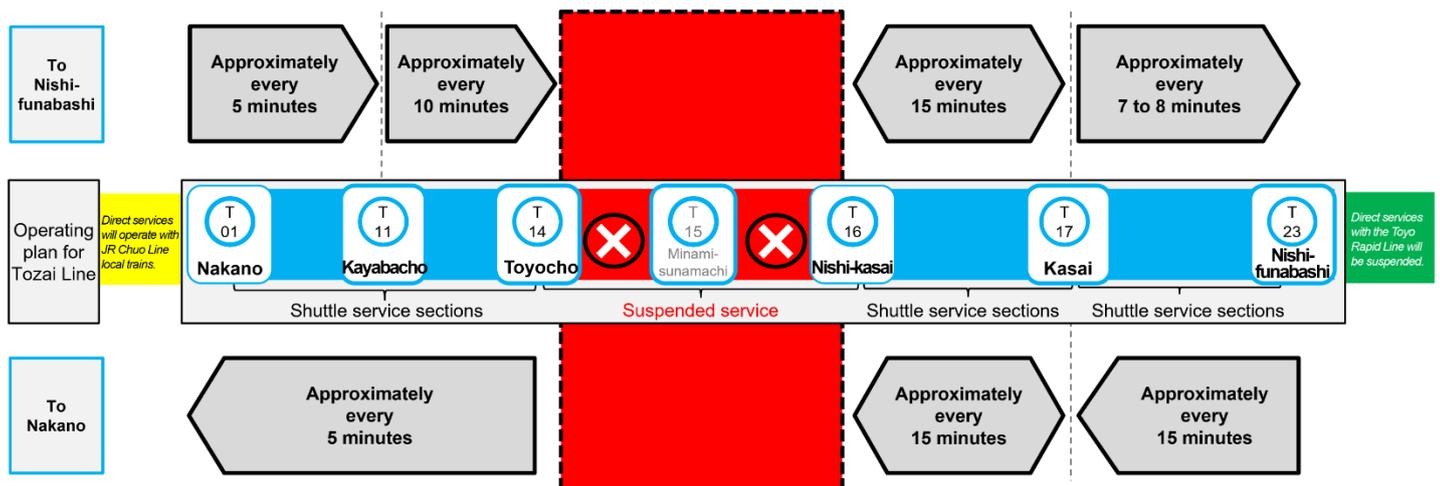
在停运日当天，预计将发生所需乘车时间显著增加和拥挤。由此将会给乘坐东西线的乘客带来很多不便，对于以下事项还请各位谅解与配合。

- 请考虑乘坐其他铁路等迂回线路。另外，出行时请留出足够的时间余量。
- 如果计划在东西线的沿线举办活动等，由于两天的全天停运，请考虑乘坐其他铁路等迂回线路会比平时需要更多的时间。

2 停运当天东西线的运行计划

东阳町～西葛西站区间全天停运。主要车站的首班车及末班车的时刻以及白天的运行间隔如下。

（在白天以外的时段，运行间隔可能有所不同。）



折返运行区间	方向	乘车车站	始发	末班	白天的运行间隔
中野～东阳町站区间 ※1	从中野出发 前往东阳町	中野	5:00	23:52	中野～茅场町 约间隔 5 分钟 茅场町～东阳町 约间隔 10 分钟
	从东阳町出发 前往中野	东阳町	5:00	24:04	约间隔 5 分钟
西葛西～葛西站区间 ※2	从西葛西出发 前往葛西	西葛西	4:59	24:23	约间隔 15 分钟
	从葛西出发 前往西葛西	葛西	5:05	24:14	约间隔 15 分钟
葛西～西船桥站区间 ※3	从葛西出发 前往西船桥	葛西	5:05	24:17	约间隔 7～8 分钟
	从西船桥出发 前往葛西	西船桥	5:00	24:09	约间隔 15 分钟

※1 从中野站前往东阳町方向的列车每 2 班中有 1 班前往茅场町站。从茅场町站前往东阳町方向的列车全天大幅减少运行班次。此外，实施与 JR 中央线各站停车的直通运行。

※2 全天大幅减少运行班次。

※3 从西船桥站前往葛西方向的列车全天大幅减少运行班次。

在停运当天，不运行快速列车。此外，与东叶高速线的直通运行全天停止。

※4 不进行东西线与其他线路的末班车接驳，请提前安排好时间。（不实施出租车的替代运送等。）

【关于在车站内等拍摄的协助请求】

- 我们平日就禁止诸如面对行驶的列车使用闪光灯拍摄、将身体伸出到站台栏杆外拍摄、在禁止进入区域内拍摄、使用梯子等拍摄、以及以其他乘客为对象拍摄等行为。
- 在停运当天，由于采取了折返运行等特殊的方式运行，我们将在部分车站的站台设置禁止进入区域，并且为了保证顺畅的运行和安全，可能会根据情况拒绝拍摄。另外，请不要在道路旁拍摄。感谢各位乘客的理解与协助。
- 请大家注意，前往西葛西站的列车不表示运行目的地。

3 停运当天的替代运送区间

仅限停运当天（5月11日、12日 ※延期时为5月25日、26日），我们将扩大替代运送区间。除了在通常适用路线的一部分（JR 总武线、JR 武藏野线、京成线、北总线）扩大适用区间外，在东叶高速线、新京成线、东武线、JR 常磐线的部分区间也成为替代运送的对象区间。请考虑乘坐当天的迂回路线。

（替代运送的乘车指南）

- 如果没有车票，请另行购买适用于替代运输的车票等。
请注意，仅有余额的 IC 车票不适用于替代运送。
- 如果乘坐替代运送区间以外的线路或者替代运送对象外的交通工具（出租车、深夜快速巴士等），费用将由乘客自行承担。
- 无法在替代运送区间的中途下车。乘客需要另行支付乘车区间的票价。

4 主要的迂回线路指南

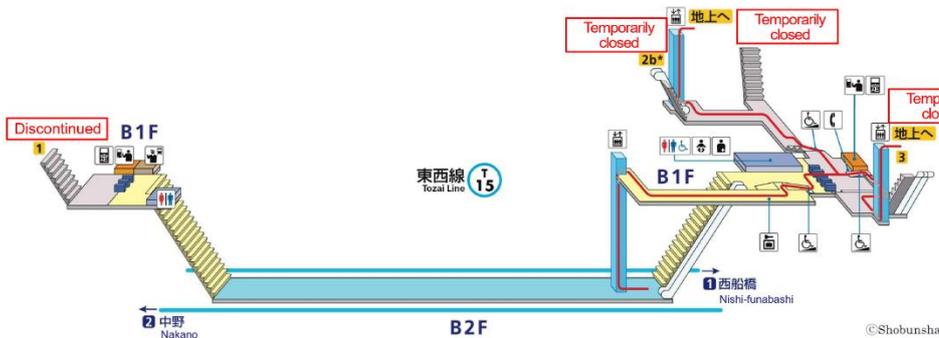
中野～东阳町区域	主要的迂回线路	西葛西～西船桥区域
茅场町站	日比谷线～秋叶原站换乘～JR 总武线	西船桥站
	日比谷线～八丁堀站换乘～JR 京叶线 (从八丁堀站乘车时，请乘坐前往武藏野线方向的列车。)	
	日比谷线～秋叶原 / 岩本町站换乘～都营新宿线	本八幡站
九段下站	都营新宿线	

- ※南砂町站：· 请大家协助步行从南砂町站前往东阳町站（大约 10～15 分钟）。
- 虽然我们在停运当天向使用南砂町站的乘客提供替代巴士的运行，但是由于可乘车的人数有限，可能会无法满足要求而导致长时间等候。我们希望能够让身体不便者、年长者、带小孩的乘客等利用该服务，请大家尽可能步行或乘坐其他铁路线路等迂回，感谢各位的理解与协助。
 - 乘坐替代巴士时，需要持有包含停运区间的车票。在停运当天的南砂町站只能购买车票。付款方式仅限现金。

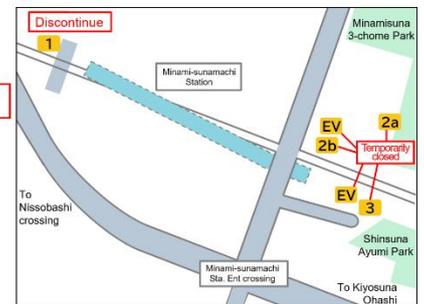
5 南砂町站的布局变更

从线路切换施工完成后的5月13日（星期一）首班车开始，车站出入口将发生变更，启用新的检票口。无障碍通道也将发生变更。请查看站内立体图了解详情。

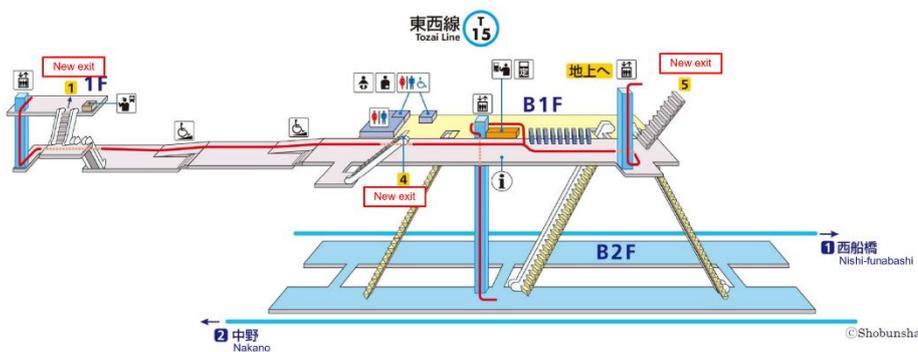
3D Map of Minami-sunamachi Station
(until the last train on Friday, May 10)



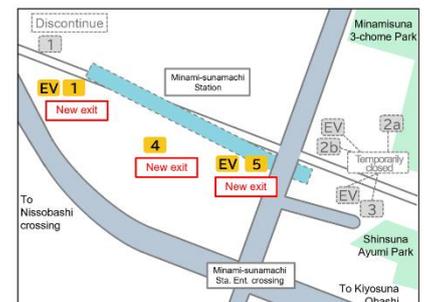
Exits at Minami-sunamachi Station
(until the last train on Friday, May 10)



3D Map of Minami-sunamachi Station
(from the first train on Monday, May 13)



Exits at Minami-sunamachi Station
(from the first train on Monday, May 13)



※由于预计站台的西船桥一侧将拥挤，所以请利用站台的中间部分。

【南砂町站布局的变更点】

- 出入口 1: 停止使用目前的出入口，启用新的出入口。
- 出入口 2a · 2b · 3: 因车站改建施工而暂时停用。
- 出入口 4 · 5: 启用新设的出入口。
- 检票口: 停止使用目前的检票口（2处），启用新的检票口（1处）。
- 站台: 从第1次线路切换施工完成后（5月13日（星期一）始发）开始至第2次线路切换施工完成为止，将采用以3条通道连接2座站台的方式运营。（请参考P6了解直到施工最终完成的步骤。）
楼梯、自动扶梯、电梯设在2号线前往中野方向的站台。使用1号线前往西船桥方向的站台时，请利用与2号线前往中野方向站台的连接通道。非常抱歉给各位造成不便，敬请理解并协助。

6 特设网站的指南以及客户洽询的联系方式

东西线停运 特设网站

<https://www.tokyometro.jp/touzai-unkyu/index.html>

※本服务仅对应日语，链接页面使用日语进行介绍。敬请知悉。

查询票价、换乘

<https://transfer.tokyometro.jp/?lang=zh-cn>

东京 Metro 地铁客服中心 电话：0570-200-999（全年无休息日 9:00～17:00）

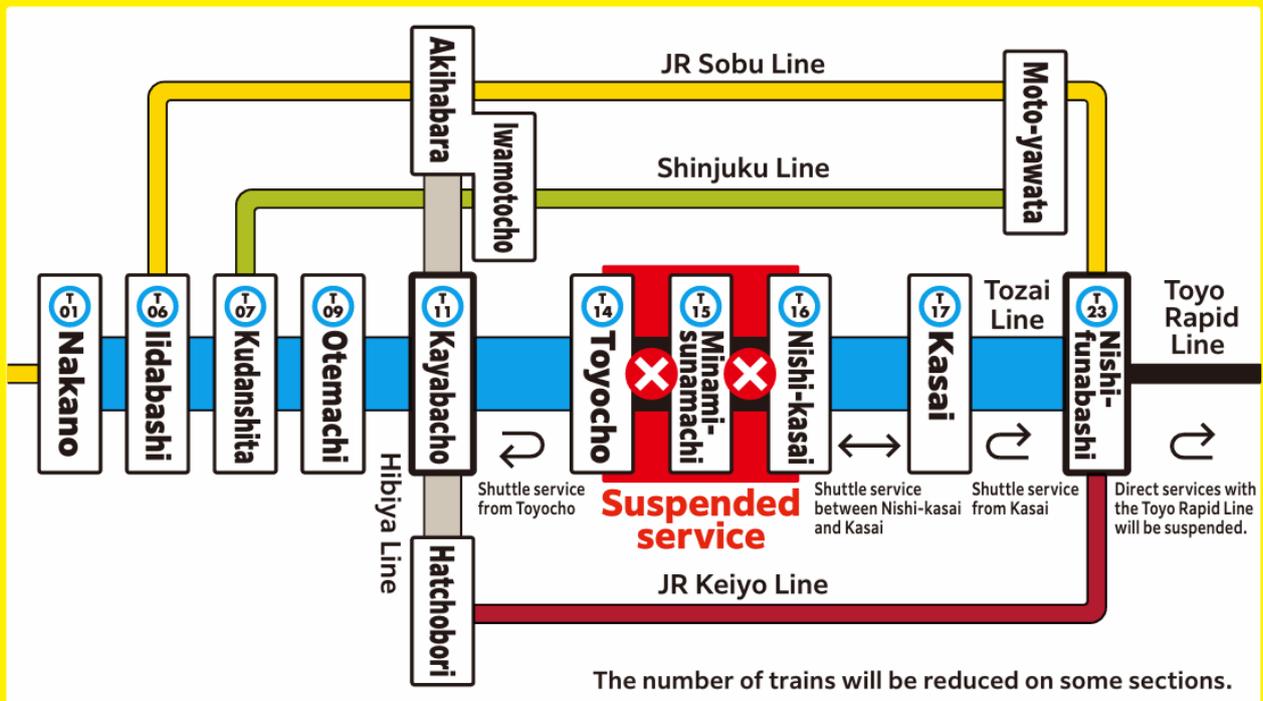
<https://www.tokyometro.jp/support/index.html>

Tozai Line

Suspension of operation all day on section shown below for two-day period.
全天停止运行 全天停止運行 종일 운휴

May 11 from first train (Sat.) **▶ 12** to last train (Sun.) **Alternative dates** May 25(Sat.) →26(Sun.)

Please use other lines or transportation as a detour.
 请乘坐其他铁路等迂回线路。
 請乘坐其他鐵路等迂迴線路。
 다른 철도 등을 이용한 우회를 부탁드립니다.

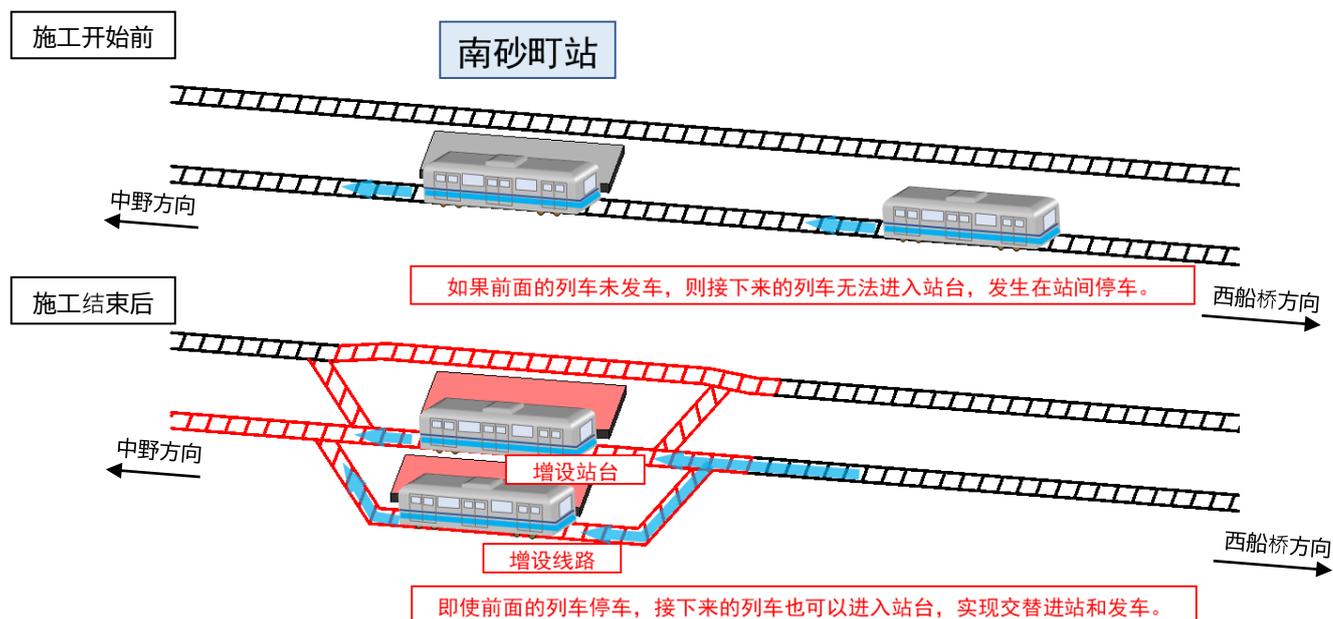


We apologize for the inconvenience and ask for your understanding and cooperation.
 【Customer Inquiries】Tokyo Metro Customer Relations Center Phone:0570-200-999(9:00 AM to 5:00 PM)



1 东西线南砂町站改建施工的概要

为了提高东西线的运输能力，本施工计划增设南砂町站的线路及站台。施工最终完成后，同一方向的列车将能够交替进站和发车，从而防止列车的延误并且提高站台的安全性。



2 至增设线路及站台的施工最终完成为止的步骤

在最终完成增设线路及站台的施工之前，计划进行3次线路切换施工。

其中，在本次进行的第1次线路切换施工中，将前往中野方向的线路切换到南侧，开始使用增设的站台。在施工完成后，由于进行第2次线路切换施工的作业，目前正在使用的站台的一部分将停止使用。

